



**Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) 2016/1388 z dnia 17 sierpnia 2016 r. ustanawiającego
kodeks sieci dotyczący przyłączenia odbioru**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 223 z dnia 18 sierpnia 2016 r.)

1. Strona 11, motyw 8 zdanie czwarte; strona 14, art. 2 akapit drugi pkt 4; strona 30, art. 28 ust. 2 formuła wprowadzająca; strona 31, art. 28 ust. 3; strona 32, art. 29 ust. 2 formuła wprowadzająca; strona 39, art. 41 ust. 1 lit. a) i art. 41 ust. 2 lit. a):

zamiast: „zagregowanego obciążenia”,

powinno być: „zagregowanego odbioru”.

2. Strona 14, art. 2 akapit drugi pkt 16; strona 15, art. 2 akapit drugi pkt 21:

zamiast: „modyfikację mocy czynnej”,

powinno być: „zmianę mocy czynnej”.

3. Strona 15, art. 2 akapit drugi pkt 19:

zamiast: „zagregowane obciążenie”,

powinno być: „zagregowany odbiór”.

4. Strona 15, art. 2 akapit drugi pkt 20 i 21; strona 32, art. 29 ust. 2 lit. e) akapit trzeci:

zamiast: „odbiór”,

powinno być: „pobór mocy”.

5. Strona 21, art. 13 ust. 6 zdanie pierwsze:

zamiast: „Instalacja odbiorcza przyłączona do systemu przesyłowego, instalacja dystrybucyjna przyłączona do systemu przesyłowego lub system dystrybucyjny przyłączony do systemu przesyłowego muszą mieć zdolność do automatycznego odłączenia, jeżeli właściwy OSP nałoży taki obowiązek.”,

powinno być: „Instalacja odbiorcza przyłączona do systemu przesyłowego, instalacja dystrybucyjna przyłączona do systemu przesyłowego lub system dystrybucyjny przyłączony do systemu przesyłowego muszą mieć zdolność do automatycznego odłączenia dla określonych wartości napięć, jeżeli właściwy OSP nałoży taki obowiązek.”.

6. Strona 21, art. 13 ust. 6 zdanie drugie; strona 26, art. 19 ust. 4 lit. b) zdanie drugie:

zamiast: „ustawienia”,

powinno być: „nastawy”.

7. Strona 23, art. 16 ust. 1:

- zamiast:* „1. Właściwy OSP określa narzędzia i ustawienia niezbędne do zabezpieczenia sieci przesyłowej zgodnie z charakterystyką instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego. Właściwy OSP oraz właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego uzgadniają system zabezpieczeń i ustawienia odnoszące się do instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego.”
- powinno być:* „Właściwy OSP określa urządzenia i nastawy niezbędne do zabezpieczenia sieci przesyłowej zgodnie z charakterystyką instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego. Właściwy OSP oraz właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego uzgadniają schematy działania i nastawy zabezpieczeń odnoszące się do instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego.”

8. Strona 23, art. 16 ust. 2:

- zamiast:* „2. Zabezpieczenia elektryczne instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego mają pierwszeństwo w stosunku do regulacji ruchowych, z poszanowaniem bezpieczeństwa systemu, zdrowia i bezpieczeństwa personelu oraz społeczeństw.”
- powinno być:* „2. Zabezpieczenia elektryczne instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego mają pierwszeństwo w stosunku do operacji ruchowych, z poszanowaniem bezpieczeństwa systemu, zdrowia i bezpieczeństwa personelu oraz społeczeństw.”

9. Strona 23, art. 16 ust. 3:

- zamiast:* „3. Urządzenia systemów zabezpieczeń mogą obejmować następujące elementy:
- a) od zwarć zewnętrznych i wewnętrznych;
 - b) nadnapięciowe i podnapięciowe w punkcie przyłączenia do systemu przesyłowego;
 - c) podczęstotliwościowe i nadczęstotliwościowe;
 - d) zabezpieczenie obwodu odbiorczego;
 - e) zabezpieczenie transformatora blokowego;
 - f) rezerwę na wypadek nieprawidłowego działania zabezpieczeń i rozdzielnic.”
- powinno być:* „3. Urządzenia schematu działania zabezpieczeń mogą obejmować następujące elementy:
- a) zabezpieczenia od zwarć zewnętrznych i wewnętrznych;
 - b) zabezpieczenia nadnapięciowe i podnapięciowe w punkcie przyłączenia do systemu przesyłowego;
 - c) zabezpieczenia podczęstotliwościowe i nadczęstotliwościowe;
 - d) zabezpieczenia obwodu odbiorczego;
 - e) zabezpieczenia transformatora blokowego;
 - f) zabezpieczenia rezerwowe na wypadek nieprawidłowego działania zabezpieczeń i łączników.”

10. Strona 23, art. 16 ust. 4:

- zamiast: „4. Właściwy OSP oraz właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego uzgadniają wszelkie zmiany w systemach zabezpieczeń odnoszących się do instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego, a także rozwiązania dotyczące systemów zabezpieczeń instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego.”,
- powinno być: „4. Właściwy OSP oraz właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego uzgadniają wszelkie zmiany w schematach działania zabezpieczeń odnoszących się do instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego, a także rozwiązania dotyczące schematów działania zabezpieczeń instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego.”.

11. Strona 23, art. 17 tytuł:

- zamiast: „Wymogi dotyczące regulacji”,
- powinno być: „Wymogi dotyczące układu sterowania i regulacji”.

12. Strona 23, art. 17 ust. 1:

- zamiast: „1. Właściwy OSP oraz właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego uzgadniają systemy zabezpieczeń i ustawienia poszczególnych urządzeń regulacji instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego istotne dla bezpieczeństwa systemu.”,
- powinno być: „1. Właściwy OSP oraz właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego uzgadniają schematy działania i nastawy poszczególnych urządzeń sterowania i regulacji instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego istotne dla bezpieczeństwa systemu.”.

13. Strona 24, art. 17 ust. 3:

- zamiast: „3. Właściwy OSP oraz właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego uzgadniają wszelkie zmiany w programach i ustawieniach poszczególnych urządzeń regulacji instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego istotnych dla bezpieczeństwa systemu.”,
- powinno być: „3. Właściwy OSP oraz właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego uzgadniają wszelkie zmiany w schematach działania i nastawach poszczególnych urządzeń sterowania i regulacji instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego istotnych dla bezpieczeństwa systemu.”.

14. Strona 24, art. 17 ust. 4 formuła wprowadzająca:

zamiast: „Jeśli chodzi o kolejność pierwszeństwa zabezpieczeń i regulacji, właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego ustawiają i organizują urządzenia zabezpieczeniowe i regulacyjne, odpowiednio, swojej instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub swojego systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego, zgodnie z następującym wykazem priorytetów (w kolejności od najważniejszego do najmniej ważnego):”;

powinno być: „Jeśli chodzi o kolejność działania zabezpieczeń oraz układów sterowania i regulacji, właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego ustawiają i organizują urządzenia zabezpieczeniowe oraz urządzenia sterowania i regulacji, odpowiednio, swojej instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub swojego systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego, zgodnie z następującym wykazem priorytetów (w kolejności od najważniejszego do najmniej ważnego):”.

15. Strona 24, art. 17 ust. 4 lit. c):

Zamiast „c) regulacja częstotliwości (regulacja mocy czynnej);”;

powinno być: „c) układ sterowania i regulacji częstotliwości (układ sterowania i regulacji mocy czynnej);”.

16. Strona 24, art. 19 ust. 1 lit. a) zdanie drugie:

zamiast: „Właściwy OSP może określić alarm odłączenia oparty na kombinacji niskiej częstotliwości i tempa zmiany częstotliwości;”;

powinno być: „Właściwy OSP może określić poziom wyzwolenia odłączenia oparty na kombinacji niskiej częstotliwości i prędkości zmian częstotliwości;”.

17. Strona 25, art. 19 ust. 1 lit. c) ppkt (ii):

zamiast: „(ii) czas pracy:
nie więcej niż 150 ms od uruchomienia nastawy częstotliwości;”;

powinno być: „(ii) czas zadziałania:
nie więcej niż 150 ms od chwili wyzwolenia dla wartości zadanej częstotliwości;”.

18. Strona 26, art. 19 ust. 4 lit. c) zdanie drugie:

zamiast: „W razie konieczności właściwy OSP określa urządzenia automatycznego odłączenia do rekonfiguracji systemu przy przygotowywaniu do obciążenia blokowego.”;

powinno być: „W razie konieczności właściwy OSP określa urządzenia do automatycznego odłączenia w celu rekonfiguracji systemu i dostosowania do maksymalnej wielkości załączonego zapotrzebowania.”.

19. Strona 26, art. 21 ust. 3 lit. b):

zamiast: „b) krótkotrwałe symulacje elektromagnetyczne w punkcie przyłączenia;”,

powinno być: „b) symulacje elektromagnetyczne stanów przejściowych w punkcie przyłączenia;”.

20. Strona 26, art. 21 ust. 4 lit. a):

zamiast: „a) regulację mocy;”,

powinno być: „a) układy sterowania i regulacji mocy;”.

21. Strona 26, art. 21 ust. 5:

zamiast: „5. Każdy właściwy operator systemu lub właściwy OSP określa wymagania dotyczące prowadzenia zapisów instalacji odbiorczych przyłączonych do systemu przesyłowego lub instalacji dystrybucyjnych przyłączonych do systemu przesyłowego, bądź obu tych rodzajów obiektów, do celów porównania odpowiedzi modeli z tymi zapisami.”,

powinno być: „5. Każdy właściwy operator systemu lub właściwy OSP określa wymagania dotyczące rejestrowania parametrów pracy instalacji odbiorczych przyłączonych do systemu przesyłowego lub instalacji dystrybucyjnych przyłączonych do systemu przesyłowego, bądź obiektów obu tych rodzajów, do celów porównania odpowiedzi modeli z tymi zarejestrowanymi parametrami pracy.”.

22. Strona 27, art. 23 ust. 2:

zamiast: „2. Pozwolenie EON wydawane jest przez właściwego OSP pod warunkiem sfinalizowania prac przygotowawczych, łącznie z umową między właściwym OSP a właścicielem instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operatorem systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego w sprawie ustawień zabezpieczeń i regulacji odpowiednich dla punktu przyłączenia.”,

powinno być: „2. Pozwolenie EON wydawane jest przez właściwego OSP pod warunkiem sfinalizowania prac przygotowawczych, łącznie z umową między właściwym OSP a właścicielem instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operatorem systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego w sprawie nastaw zabezpieczeń oraz układu sterowania i regulacji odpowiednich dla punktu przyłączenia.”.

23. Strona 28, art. 24 ust. 3 lit. e):

zamiast: „e) badania przedstawiające oczekiwane parametry działania w stanie ustalonym i osiągi dynamiczne, zgodnie z wymogami art. 43, 46 i 47”,

powinno być: „e) badania przedstawiające oczekiwane parametry pracy w stanie ustalonym i w stanie dynamicznym, zgodnie z wymogami art. 43, 46 i 47”.

24. Strona 28, art. 24 ust. 4 zdanie trzecie:

zamiast: „Przedłużenie pozwolenia ION przyznaje się wyłącznie w przypadku, gdy właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego poczynił istotne postępy w kierunku pełnej zgodności.”,

powinno być: „Przedłużenie pozwolenia ION przyznaje się wyłącznie w przypadku, gdy właściciel instalacji odbiorczej przyłączonej do systemu przesyłowego lub operator systemu dystrybucyjnego przyłączonego do systemu przesyłowego poczynił istotne postępy w kierunku zapewnienia pełnej zgodności.”.

25. Strona 30, art. 27 ust. 1 lit. a) formuła wprowadzająca:

zamiast: „zdalnie regulowane.”,

powinno być: „zdalnie sterowane”.

26. Strona 30, art. 27 ust. 1 lit. b) formuła wprowadzająca:

zamiast: „niezależnie regulowane”,

powinno być: „niezależnie sterowane”.

27. Strona 30, art. 27 ust. 2 zdanie drugie:

zamiast: „Usługi regulacji zapotrzebowania mogą obejmować, razem lub osobno, modyfikację zwiększającą lub zmniejszającą odbiór.”,

powinno być: „Usługi regulacji zapotrzebowania mogą obejmować, razem lub osobno, zmianę polegającą na zwiększeniu lub zmniejszeniu poboru mocy.”.

28. Strona 31, art. 28 ust. 2 lit. e) zdanie pierwsze:

zamiast: „muszą być wyposażone na potrzeby przyjmowania poleceń, bezpośrednio lub pośrednio poprzez osobę trzecią, od właściwego operatora systemu lub właściwego OSP w celu modyfikacji swojego odbioru oraz przekazywania niezbędnych informacji.”,

powinno być: „muszą być wyposażone na potrzeby przyjmowania poleceń, bezpośrednio lub pośrednio poprzez osobę trzecią, od właściwego operatora systemu lub właściwego OSP w celu zmiany swojego poboru mocy oraz przekazywania niezbędnych informacji.”.

29. Strona 31, art. 28 ust. 2 lit. g); strona 39, art. 41 ust. 1 lit. a):

zamiast: „modyfikacji”,

powinno być: „zmiany”.

30. Strona 31, art. 28 ust. 2 lit. h):

- zamiast:* „h) po dokonaniu modyfikacji zużycia mocy oraz przez okres trwania żądanej modyfikacji, muszą jedynie modyfikować odbiór wykorzystywany do świadczenia usługi, jeśli wymaga tego właściwy operator systemu lub właściwy OSP, do limitów zabezpieczeń ochrony elektrycznej, chyba że obowiązuje uzgodniona z właściwym operatorem systemu lub właściwym OSP w formie umowy metoda dotycząca zastąpienia ich wkładu (w tym wkładu zgrupowanych instalacji odbiorczych poprzez osobę trzecią). Polecenia modyfikacji zużycia mocy mogą mieć natychmiastowy lub opóźniony skutek;”
- powinno być:* „h) po dokonaniu zmiany zużycia mocy oraz przez okres trwania żądanej zmiany, muszą jedynie zmieniać pobór mocy wykorzystywany do świadczenia usługi, jeśli wymaga tego właściwy operator systemu lub właściwy OSP, do limitów zabezpieczeń ochrony elektrycznej, chyba że obowiązuje uzgodniona z właściwym operatorem systemu lub właściwym OSP w formie umowy metoda dotycząca zastąpienia ich wkładu (w tym wkładu zgrupowanych instalacji odbiorczych poprzez osobę trzecią). Polecenia zmiany zużycia mocy mogą mieć natychmiastowy lub opóźniony skutek;”

31. Strona 31, art. 28 ust. 2 lit. j):

- zamiast:* „j) jeżeli właściwy operator systemu lub właściwy OSP, bezpośrednio lub pośrednio poprzez osobę trzecią, nakazą modyfikację zużycia mocy, muszą umożliwić modyfikację części swojego odbioru w odpowiedzi na polecenie właściwego operatora systemu lub właściwego OSP, w granicach limitów uzgodnionych z właścicielem instalacji odbiorczej lub OZSD oraz zgodnie z ustawieniami jednostki odbiorczej;”
- powinno być:* „j) jeżeli właściwy operator systemu lub właściwy OSP, bezpośrednio lub pośrednio poprzez osobę trzecią, nakazą zmianę zużycia mocy, muszą umożliwić zmianę części swojego poboru mocy w odpowiedzi na polecenie właściwego operatora systemu lub właściwego OSP, w granicach limitów uzgodnionych z właścicielem instalacji odbiorczej lub OZSD oraz zgodnie z nastawami jednostki odbiorczej;”

32. Strona 31, art. 28 ust. 2 lit. k) zdanie pierwsze i drugie:

- zamiast:* „muszą mieć zdolność wytrzymania tempa zmiany częstotliwości do wartości określonej przez właściwego OSP, aby się nie odłączyć od systemu. Odnosnie do powyższej zdolności wartość tempa zmiany częstotliwości oblicza się jako wartość dla odcinka czasu 500 ms.”
- powinno być:* „muszą mieć zdolność wytrzymania prędkości zmian częstotliwości do wartości określonej przez właściwego OSP, aby się nie odłączyć od systemu. Odnosnie do powyższej zdolności wartość prędkości zmian częstotliwości oblicza się jako wartość dla odcinka czasu 500 ms.”

33. Strona 31, art. 28 ust. 2 lit. l):

- zamiast:* „modyfikacja”,
- powinno być:* „zmiana”.

34. Strona 32, art. 29 ust. 2 lit. d) zdanie pierwsze:

- zamiast:* „system regulacji”,
- powinno być:* „układ sterowania i regulacji”.

35. Strona 32, art. 29 ust. 2 lit. g) zdanie pierwsze:

zamiast: „muszą być stanie wykryć zmianę w częstotliwości systemu wynoszącą 0,01 Hz, aby zapewnić ogólną liniową proporcjonalną odpowiedź systemu, w odniesieniu do wrażliwości regulacji częstotliwości systemu w ramach odpowiedzi odbioru i dokładności pomiaru częstotliwości oraz wynikającej z tego modyfikacji odbioru.”,

powinno być: „muszą być stanie wykryć zmianę w częstotliwości systemu wynoszącą 0,01 Hz, aby zapewnić ogólną liniową proporcjonalną odpowiedź systemu, w odniesieniu do wrażliwości układu sterowania i regulacji częstotliwości systemu w ramach odpowiedzi odbioru i dokładności pomiaru częstotliwości oraz wynikającej z tego zmiany poboru mocy.”.

36. Strona 33, art. 30 ust. 2 lit. a) i b):

zamiast: „a) zmianę mocy czynnej związaną ze wskaźnikiem takim jak tempo zmiany częstotliwości dla danej części jego odbioru;
b) zasadę działania tego układu regulacji i odpowiednie parametry eksploatacyjne”;

powinno być: „a) zmianę mocy czynnej związaną ze wskaźnikiem takim jak prędkość zmian częstotliwości dla danej części jego odbioru;
b) zasadę działania tego układu sterowania i regulacji i odpowiednie parametry pracy”;

37. Strona 35, art. 35 ust. 1 akapit drugi:

zamiast: „obciążeniu”,

powinno być: „odbiorze”.

38. Strona 36, art. 35 ust. 3 lit. c):

zamiast: „c) wymogi dotyczące modeli na potrzeby badania zachowania w stanie ustalonym oraz zachowania dynamicznego systemu”;

powinno być: „c) wymogi dotyczące modeli na potrzeby badania zachowania systemu w stanie ustalonym i w stanie dynamicznym”;

39. Strona 36, art. 35 ust. 3 lit. e):

zamiast: „e) badania wykonane przez właściciela instalacji odbiorczej, OSD lub OZSD w celu przedstawienia oczekiwanych parametrów działania w stanie ustalonym i osiągow dynamicznych, zgodnie z wymogami określonymi w art. 43, 44 i 45”;

powinno być: „e) badania wykonane przez właściciela instalacji odbiorczej, OSD lub OZSD w celu przedstawienia oczekiwanych parametrów pracy w stanie ustalonym i w stanie dynamicznym, zgodnie z wymogami określonymi w art. 43, 44 i 45”;

40. Strona 36, art. 35 ust. 5 zdanie pierwsze:

zamiast: „Właściwy operator systemu może całkowicie lub częściowo powierzyć realizację monitorowania przestrzegania wymogów osobom trzecim.”,

powinno być: „Właściwy operator systemu może całkowicie lub częściowo powierzyć realizację monitorowania zgodności osobom trzecim.”.

41. Strona 37, art. 37 ust. 3 zdanie drugie; strona 38, art. 39 ust. 3 zdanie drugie:

zamiast: „ustawień”,

powinno być: „nastaw”.

42. Strona 39, art. 41 ust. 1 formuła wprowadzająca:

zamiast: „W odniesieniu do testu w zakresie modyfikacji odbioru.”,

powinno być: „W odniesieniu do testu w zakresie zmiany poboru mocy.”.

43. Strona 46, art. 53 tytuł:

zamiast: **„Wniosek o odstępstwo składany przez właściwego operatora systemu lub właściwego OS”,**

powinno być: **„Wniosek o przyznanie odstępstwa składany przez właściwego operatora systemu lub właściwego OS”.**
